

Istruzioni per l'uso e la manutenzione Tende da sole

Opal® Design II | Cassita® II | G 4000 | Topas® | G 2000 | Paravento



INFORMAZIONI GENERALI

Le tende da sole servono ad ombreggiare le superfici libere in caso di soleggiamento indesiderato e non devono essere quindi utilizzate come dispositivi di chiusura.

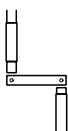
Queste istruzioni d'uso e manutenzione sono rivolte all'utilizzatore finale che deve leggerle prima di utilizzare la tenda e rispettarle.

USO



Comando a motore

L'azionamento avviene mediante appositi dispositivi locali o centrali, a parete o manuali, con tasto Apri/Chiudi/Stop. Le funzioni dei comandi sono descritte nelle istruzioni d'uso relative.



Comando manuale

L'azionamento avviene con asta snodata o asportabile.



AVVERTENZE GENERALI DI PERICOLO E DI SICUREZZA

Danni alle persone e alle cose per uso improprio o mancata osservanza delle avvertenze di sicurezza.

In caso di danni dovuti alla mancata osservanza di queste istruzioni o dei documenti di accompagnamento decadono i diritti di garanzia.

Griesser AG non risponde dei danni conseguenti.



AVVERTENZE DI SICUREZZA PER L'USO E L'IMPIEGO

Pericolo di lesioni o danni al prodotto dovuto ad uso improprio

Tenere gli elementi di comando al di fuori della portata dei bambini.

L'azionamento è riservato esclusivamente alle persone a conoscenza delle istruzioni.

Non mettere le mani nelle parti mobili durante l'apertura o la chiusura.

Evitare che il prodotto si impigli ed arrotoli attorno a gioielli, indumenti, capelli o parti del corpo.

Pericolo di schiacciamento da parte di ostacoli nella zona di apertura.

Tenere le persone a distanza fino al raggiungimento della posizione finale.

Collocare gli elementi di comando in vista del telo, secondo le norme nazionali.

Non toccare le parti interne eventualmente esposte a causa di danneggiamenti (ad es. cavi / fili, comandi).

Eventuali carichi aggiuntivi della tende da sole dovuti a oggetti appesi o a ancoraggi di cavi possono causare danni o la caduta della tenda; pertanto non sono ammessi.

**Danni al prodotto dovuti alla formazione di ghiaccio**

In inverno controllare prima dell'uso se i prodotti presentano ghiaccio; in tal caso non utilizzarli.

In inverno disattivare l'automatismo dei dispositivi privi di allarme ghiaccio.

Pericolo di lesione dovuto a insufficiente manutenzione

Controllare regolarmente se i prodotti presentano segni di usura.

Non utilizzare i prodotti che necessitano di riparazione.

Gli eventuali guasti devono essere riparati esclusivamente da personale qualificato.

Utilizzare solo Ricambi Originali Griesser

Non si garantisce che il prodotto possa funzionare con accessori, parti o dispositivi di comando di altri produttori. Le modifiche al prodotto non autorizzate espressamente da Griesser fanno decadere tutti i diritti di garanzia o le pretese di responsabilità sul prodotto.

Danni a persone o al prodotto dovuti ad azionamento accidentale

Staccare i prodotti dall'alimentazione elettrica quando si effettuano operazioni di manutenzione, pulizia dei vetri, etc.

Rispettare le distanze di sicurezza.

Danni al prodotto dovuti ad azionamento improprio

Nell'azionamento manuale non forzare l'apertura o la chiusura.

Non azionare il prodotto oltre il limite meccanico.

Ritirare prontamente il telo prima di superare la resistenza al vento consentita.

Danni alle persone e alle cose dovuti a problemi di alimentazione d'energia (ad es. mancanza di corrente)

Assicurarsi di non essere in presenza di situazioni di pericolo per le persone e il prodotto



INSTALLAZIONE ELETTRICA

Far eseguire i collegamenti elettrici esclusivamente a tecnici qualificati

Devono essere rispettate ulteriori disposizioni nazionali per la manutenzione e la riparazione di apparecchiature elettriche. Se necessario, questo si traduce in un aumento degli intervalli nella manutenzione.

USO

Le tende da sole soddisfano i requisiti delle classi di resistenza al vento indicate nella dichiarazione di conformità e devono restare aperte solo fino alla classe di resistenza al vento indicate.

Le tende da sole servono per riparare dal sole e non devono essere impiegate come protezione contro la pioggia. Una tenda da sole che è stata chiusa bagnata (ad es. dopo la pioggia) deve essere poi riaperta per far asciugare il telo.

In caso di neve o pericolo di ghiaccio la tenda da sole non deve essere utilizzata.

Durante l'azionamento accertarsi che non vi siano ostacoli di alcun tipo nell'area di movimento.

In caso di comando manuale non posizionarsi obliquamente rispetto al fissaggio dell'asta per azionare la tenda.

Nell'azionamento manuale non forzare mai la tenda da sole se questa è bloccata. Cambiare il senso di rotazione per verificare se è stata raggiunta la fine della corsa.

MANUTENZIONE / CONTROLLI

Quando

Ogni anno

Periodicamente

Dove (a seconda del tipo)

Telo e bracci articolati

Parti mobili

Telo e cassonetto

Tipo di intervento

Controllare che non vi siano danneggiamenti né eccessiva usura

Ingrassare tutte le parti mobili

Eliminare foglie e corpi estranei

Far eseguire tutte le riparazioni ad una ditta specializzata.

Ingrassare tutte le parti mobili

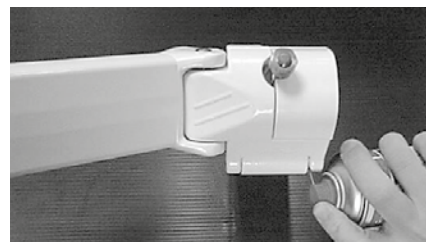
Immagini ed esempi servono solo a scopo illustrativo.



degli snodi



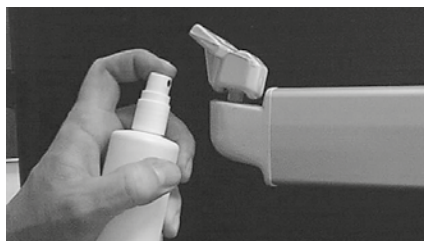
degli snodi



del perno dello snodo



della catena



del supporto del profilo di proiezione



della molla della sicurezza antiribaltamento

PULIZIA

Non utilizzare detergenti alcalini, abrasivi o contenenti acidi, nè vapore ad alta pressione!

L'aria contiene particelle solide piccolissime che si depositano sulle tende da sole e su parti della tenda. Le tende da sole sono dotate di numerosi pezzi meccanici e per questo motivo necessitano di regolare pulizia per garantire una lunga durata.

Con uno straccio, una spugna o una spazzola morbida applicare sul telo o sulle parti in metallo un detergente delicato molto diluito in acqua a media temperatura e strofinare accuratamente per rimuovere lo sporco. Quindi sciacquare bene con sola acqua.

Gli accumuli di sporco più piccoli possono essere rimossi efficacemente dal telo con una gomma da cancellare incolore.

DICHIARAZIONE DELLE PRESTAZIONI TENDE DA SOLE

1. Tipo di prodotto:	Tende da sole Griesser
2. Nome del prodotto:	Opal® Design II Cassita® II Topas® G 4000
3. Utilizzo:	Protezione solare. Utilizzo all'esterno di edifici o di altre costruzioni.
4. Produttore:	weinor GmbH & Co. KG Mathias-Brüggen-Str. 110 DE - 50829 Köln Germania
5. Fiduciario:	Non rilevante
6. Sistema per la valutazione:	Regolamento sui prodotti da costruzione UE 305 / 2011 Sistema 4, Allegato V
7. Norma armonizzata:	EN 13561:2004 + A1:2008
8. Organismo notificato:	Non rilevante
9. Prestazioni dichiarate:	se utilizzato correttamente, il prodotto corrisponde alle proprietà fondamentali definite dal le seguenti norme.

Caratteristiche fondamentali	Prestazioni	Specifica tecnica armonizzata	Note
Resistenza ai carichi del vento	Classe 1-3 vedi commento	EN 13561	Le indicazioni sui valori limite di resistenza al vento ammissibili sono riportate a pagina 8.

10. Le prestazioni del prodotto identificato ai punti 1 e 2 sono conformi alle prestazioni dichiarate indicate al punto 9.
La presente dichiarazione di prestazioni è redatta sotto la responsabilità esclusiva del produttore riportato al punto 4.

Firma per e a nome del produttore da:

weinor GmbH & Co. KG



Karl-Heinz Stawski

Colonia, marzo 2017

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE TENDE DA SOLE

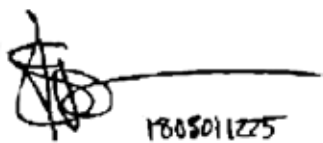
1. Tipo di prodotto:	Tende da sole Griesser
2. Nome del prodotto:	G 2000
3. Utilizzo:	Protezione solare. Utilizzo all'esterno di edifici o di altre costruzioni.
4. Produttore:	GRIESSER AG Tänikonstr. 3 CH - 8355 Aadorf Svizzera
5. Persona autorizzata:	Non rilevante
6. Sistema per la valutazione:	Regolamento sui prodotti da costruzione UE 305/2011 Sistema 4, Allegato V
7. Norma armonizzata:	EN 13561:2004 + A1:2008
8. Organismo notificato:	Non rilevante
9. Prestazione dichiarata:	Se utilizzato correttamente, il prodotto soddisfa le caratteristiche essenziali stabilite nelle seguenti norme.

Caratteristiche essenziali	Prestazione	Norma armonizzata	Nota
Resistenza ai carichi del vento	Classe 1-2 vedi commento	EN 13561	Le indicazioni sui valori limite di resistenza al vento ammissibili sono riportate a pagina 8.

10.	Le prestazioni dei prodotti di cui ai numeri 1 e 2 corrispondono alla prestazione dichiarata secondo il numero 9. L'unico responsabile della redazione della presente dichiarazione di prestazione è il produttore di cui al numero 4.
-----	---

Firmato in nome e per conto del produttore da:

GRIESSER AG



Pascal Strässle

Membro del consiglio di amministrazione
Tecnica + Produzione

Aadorf, febbraio 2018

DICHIARAZIONE DELLE PRESTAZIONI TENDE DA SOLE

1. Tipo di prodotto:	Tende da sole Griesser
2. Nome del prodotto:	Paravento
3. Utilizzo:	Protezione solare. Utilizzo all'esterno di edifici o di altre costruzioni.
4. Produttore:	weinor GmbH & Co. KG Mathias-Brüggen-Str. 110 DE - 50829 Köln Germania
5. Fiduciario:	Non rilevante
6. Sistema per la valutazione:	Regolamento sui prodotti da costruzione UE 305/2011 Sistema 4, Allegato V
7. Norma armonizzata:	EN 13561:2004 + A1:2008
8. Organismo notificato:	Non rilevante
9. Prestazioni dichiarate:	se utilizzato correttamente, il prodotto corrisponde alle proprietà fondamentali definite dal le seguenti norme.

Caratteristiche fondamentali	Prestazioni	Specifica tecnica armonizzata	Note
Resistenza ai carichi del vento	Classe 2 vedi commento	EN 13561	Le indicazioni sui valori limite di resistenza al vento ammissibili sono riportate a pagina 8.

10. Le prestazioni del prodotto identificato ai punti 1 e 2 sono conformi alle prestazioni dichiarate indicate al punto 9.
La presente dichiarazione di prestazioni è redatta sotto la responsabilità esclusiva del produttore riportato al punto 4.

Firma per e a nome del produttore da:

weinor GmbH & Co. KG



Karl-Heinz Stawski

Colonia, marzo 2017

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ TENDE DA SOLE

weinor GmbH & Co. KG
Mathias-Brüggen-Strasse 110
DE – 50829 Köln
Germania

dichiarano che i prodotti seguenti «tende da sole» per esterni

Tende da sole a cassonetto

Opal® Design II
Cassita® II
G 4000

Tende da sole aperte

Topas®

Tenda laterale

Paravento

sono conformi alle norme della Direttiva Macchine 2006/42/CE e relative modifiche;
sono conformi alle norme delle direttive europee seguenti:

UE 305/2011	Prodotti da costruzione
2014/30/UE	Compatibilità elettromagnetica
2011/65/UE	RoHS

sono conformi alle disposizioni della norma armonizzata seguente:

EN 13561:2004 + A1:2008	Tende da sole, requisiti di sicurezza e prestazione
-------------------------	---

Firmato in nome e per conto del produttore da:

GRIESSER AG



Karl-Heinz Stawski

Cologne, March 2017

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ TENDE DA SOLE

GRIESSER AG
Tänikonstr. 3
CH-8355 Aadorf
Svizzera

dichiarano che il prodotto seguente «tende da sole» per esterni

Tende da sole aperte

G 2000

sono conformi alle norme della Direttiva Macchine 2006/42/CE e relative modifiche;
sono conformi alle norme delle direttive europee seguenti:

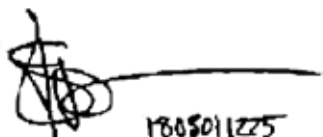
UE 305/2011	Prodotti da costruzione
2014/30/UE	Compatibilità elettromagnetica
2011/65/UE	RoHS

sono conformi alle disposizioni della norma armonizzata seguente:

EN 13561:2015	Tende da sole, requisiti di sicurezza e prestazione
---------------	---

Firmato in nome e per conto del produttore da:

GRIESSER AG



1805011225

Pascal Strässle
Membro del consiglio di amministrazione
Tecnica + Produzione

Aadorf, febbraio 2018

CLASSI DI VENTO DELLE TENDE DA SOLE GRIESSER

Prodotti	Valori limite ammessi per le classi di resistenza al vento ¹⁾			
	2500	5000	7000	
Larghezza (mm)	2500	5000	7000	
Proiezione (mm)	1500	3000	4000	6000
Opal® Design II	3	2	1	-
Cassita® II	3	2	1	-
G 4000	3	2	1	-
Topas®	3	2	1	-
Larghezza (mm)	2500	5000	6500	
Proiezione (mm)	1500	2500	2500	
G 2000 Standard / G 2000 Calotta	1	1	-	
G 2000 Tubo portante	2	2	1	
Altezza (mm)	2500			
Estratto (mm)	4000			
Paravento	2			

¹⁾ Classi di resistenza al vento dei prodotti definite in base a test secondo la norma EN 13561 e a valori di esperienza interni.

I valori della tabella sono validi con le seguenti riserve:

Le dimensioni e l'impiego dei prodotti corrispondono alla scheda tecnica Griesser.

Il montaggio, il fissaggio e l'azionamento avvengono seguendo le istruzioni di montaggio e d'uso.

Montaggio e luogo di montaggio sono conformi alle linee guida dell'associazione VSR.


ISTRUZIONE D'USO PER PROTEZIONE SOLARE AUTOMATIZZATO

Le tende da sole non possono essere protette dai sensori di vento in caso di improvvise folate di vento. In caso di un imminente temporale, assicuratevi che le tende da sole siano retratte. Le correnti ascendenti e discendenti sulle facciate possono portare alla distruzione della tenda da sole. Di regola, i sensori di vento non riescono a riconoscerle.

Classi di resistenza al vento in base SIA 342:2009

Classe 0	Classe 1	Classe 2	Classe 3
<7,8 m/s	7,8 m/s	10,6 m/s	13,3 m/s
<28 km/h	28 km/h	38 km/h	48,0 km/h

Importazione del valore vento, solo se rilevato vicino la tenda.

